



POWER ON YOUR ENERGY

TWS BLUETOOTH-ГАРНІТУРА ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

BS-720 Air Sticks



ЗМІСТ

Безпечне використання	4
Комплектація	4
Опис пристрою	5
Використання пристрою	8
Порядок носіння	8
Зарядка гарнітури	10
Зарядка кейсу	10
Вмикання/Вимикання	12
Повторне TWS з'єднання	17
Видалення сполучених пристроїв з гарнітури	18
Зміна ролі лівої / правої гарнітури	19

2

Управління гарнітурою

Відповіді/завершити виклик	20
Відхилити виклик	21
Голосовий виклик	21
Призупинення/відтворення музики	22
Регулювання гучності	23
Вперед/Назад	23
Чищення і догляд	24
Несправності та їхнє усунення	25
Технічні характеристики	30
Безпека навколишнього середовища	32
Інформація про виробника	32
Гарантія	33

3

БЕЗПЕЧНЕ ВИКОРИСТАННЯ

Bluetooth-гарнітура повинна бути використана із сумісними пристроями, що підтримують Bluetooth технологію бездротового зв'язку. Це дозволяє робити виклики й насолоджуватися музикою вільно в будь-який час. Будь ласка, прочитайте цю інструкцію перед використанням гарнітури, а також прочитайте інструкцію до вашого пристрою щодо функції Bluetooth і зверніть увагу на важливу інформацію з безпеки і технічного обслуговування.

Будь ласка, тримайте гарнітуру подалі від дітей.

4

ОПИС ПРИСТРОЮ



- Кейс для зарядки/зберігання гарнітури
- Індикатор заряду зарядного кейсу
- Порт USB Type-C для зарядки
- Мікрофон
- Сенсорна панель
- Роз'єм зарядки

5

РЕЖИМИ ЗАРЯДНОГО КЕЙСУ

Режим	Індикація кейсу
З'єднання з пристроєм Bluetooth	Блимає червоним і синім по чергову
TWS з'єднання	Швидко блимає синім
Режим очікування	Блимає синім один раз кожні 5 секунд
Увімкнення	Блимає синім тричі
Вимкнення	Блимає червоним тричі
Низька напруга	Блимає червоним один раз кожні 20 секунд
Стан тривоги	

7

ВИКОРИСТАННЯ ПРИСТРОЮ

Гарнітура має відповідні позначення лівої (L) і правої (R). Носити гарнітуру потрібно відповідно.



Ліва гарнітура (L) | Права гарнітура (R)

ПОРЯДОК НОСІННЯ

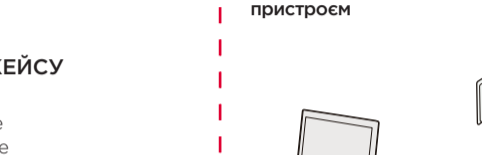
- Налаштуйте гарнітуру та помістіть її у вухо.



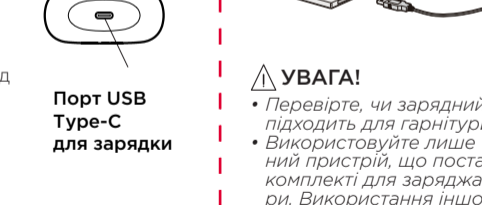
8

ЗАРЯДКА ГАРНІТУРИ

- Злегка поверніть гарнітуру, доки вона не зафіксується.



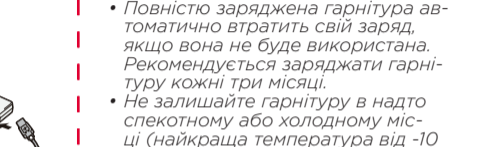
- Зафіксуйте гарнітуру у вушній раковині.



9

ЗАРЯДКА КЕЙСУ

Використовуйте USB-кабель Type-C для зарядки кейсу. Під час зарядки індикатор покаже рівень заряду від 0% до 100%.



Порт USB Type-C для зарядки

10

Використайте USB-кабель для підключення до комп'ютера або для з'єднання з мережевим зарядним пристроєм

Використовуйте USB-кабель Type-C для зарядки кейсу. Під час зарядки індикатор покаже рівень заряду від 0% до 100%.



УВАГА!

- Перевірте, чи зарядний пристрій підходить для гарнітури чи ні.
- Використовуйте лише той зарядний пристрій, що постачається у комплекті для зарядження гарнітури. Використання іншого зарядного пристрою може бути небезпечним і призвести до технічної несправності виробу.

Не намагайтесь примусово відкрити вбудований акумулятор, оскільки це може пошкодити гарнітуру.

Повністю заряджена гарнітура автоматично втратить свій заряд, якщо вона не буде використана. Рекомендується заряджати гарнітуру кожні три місяці.

Не залишайте гарнітуру в надто спекотному або холодному місці (найкраща температура від -10 °C до 50 °C), це може вплинути на роботу гарнітури, навіть якщо вона повністю заряджена.

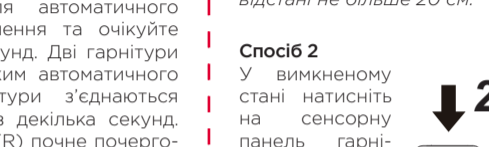
Не кидайте гарнітуру у вогонь або у воду.

ВМИКАННЯ/ВИМИКАННЯ

Спосіб 1
Вийміть гарнітуру з кейсу, щоб увімкнути гарнітуру автоматично. Покладіть гарнітуру до кейсу, щоб вимкнути живлення гарнітури та за-

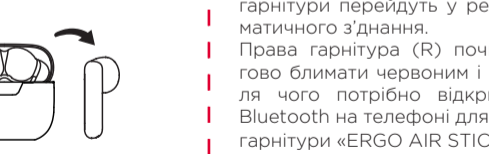
З'єднання

Вийміть обидві гарнітури із зарядного футляру для автоматичного увімкнення живлення та очікуйте протягом 2-х секунд. Дві гарнітури перейдуть у режим автоматичного з'єднання. Гарнітури з'єднаються між собою через декілька секунд.



Спосіб 2
У вимкненому режимі натиснути і утримувати сенсорну панель правої гарнітури (R) або лівої гарнітури (L) протягом 2 секунд, щоб увімкнути.

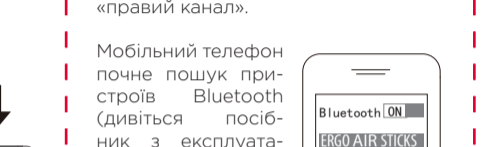
У вимкненому режимі натиснути й утримувати сенсорну панель правої гарнітури (R) або лівої гарнітури (L) протягом 5 секунд, щоб вимкнути.



13

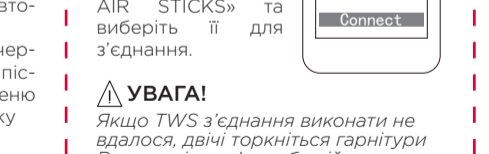
ТWS З'єднання

Спосіб 1
Вийміть обидві гарнітури із зарядного футляру для автоматичного увімкнення живлення та очікуйте протягом 2-х секунд. Дві гарнітури перейдуть у режим автоматичного з'єднання. Гарнітури з'єднаються між собою через декілька секунд.



Спосіб 2
У вимкненому стані натисніть на сенсорну панель правої гарнітури (R) або лівої гарнітури (L) протягом 2-х секунд, щоб увімкнути гарнітуру. Зачекайте декілька секунд. Обидві гарнітури перейдуть у режим автоматичного з'єднання.

Права гарнітура (R) почне чергово блимати червоним і синім, після чого потрібно відкрити меню Bluetooth на телефоні для пошуку гарнітури «ERGO AIR STICKS».

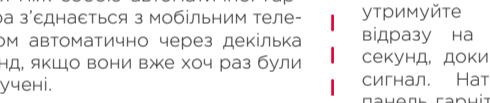


14

УВАГА!

При першому з'єднанні в пару або після видалення записів про з'єднання гарнітури слід з'єднувати на відстані не більше 20 см.

Мобільний телефон почне пошук пристроїв Bluetooth (дивіться посібник з експлуатації вашого телефону). У мобільному телефоні знайдіть гарнітуру «ERGO AIR STICKS» та виберіть її для з'єднання.



УВАГА!
Якщо TWS з'єднання виконати не вдалося, двічі торкніться гарнітури R та гарнітури L, щоб увійти в режим TWS з'єднання, а потім використайте один із зазначених

вище способів з'єднання. Після успішного TWS з'єднання ліва гарнітура використовуватиме «лівий канал», а права використовуватиме «правий канал».

ПОВТОРНЕ TWS З'єднання
Спосіб 1
Натисніть і утримуйте сенсорну панель гарнітури (або лівої, або правої) протягом 2-х секунд для увімкнення живлення та зачекайте декілька секунд. Гарнітури з'єднаються між собою автоматично. Гарнітура з'єднається з мобільним телефоном автоматично через декілька секунд, якщо вони вже хоч раз були сполучені.

Спосіб 2
Вийміть гарнітуру із зарядної бази для автоматичного увімкнення живлення та зачекайте декілька секунд. Гарнітури з'єднаються між собою автоматично, також гарнітура з'єднається з мобільним телефоном автоматично через декілька секунд,

ЗМІНА РОЛІ ЛІВОЇ / ПРАВОЇ ГАРНІТУРИ

Після включення головна та підпорядкована гарнітури автоматично спарюються. Права гарнітура - це головна гарнітура за замовчуванням.

Якщо головна гарнітура лежить у футлярі, підпорядкована гарнітура автоматично підключиться до мобільного телефона і може постійно користуватися.

Коли ліву гарнітуру увімкнено першою та з'єднано з мобільним телефоном, вона стає головною, а права - підпорядкованою.

Якщо вони вже хоч раз були з'єднані.

ВИДАЛЕННЯ СПОЛУЧЕНИХ ПРИСТРОЇВ З ГАРНІТУРИ
Вимкніть bluetooth - з'єднання на телефоні. Вийміть гарнітуру з кейсу. Натисніть і утримуйте сенсорну панель на двох гарнітурах 5 секунд, щоб вимкнути живлення.

У вимкненому режимі натисніть та утримуйте сенсорну панель відразу на двох гарнітурах 8 секунд, доки не почуєте звуковий сигнал. Натисніть на сенсорну панель гарнітури, доки не з'явиться звуковий сигнал, а червоною та синію індикатори будуть блимати по чергову.

Сполучені пристрої будуть видалені. Ввийміть bluetooth - з'єднання на телефоні та знайдіть гарнітуру «ERGO AIR STICKS» та виберіть її для з'єднання.

УВАГА!
Інструкція для поодинокого з'єднання: записи TWS і мобільного з'єднання необхідні для поодинокого з'єднання.

18

19

УПРАВЛІННЯ ГАРНІТУРОЮ

ВІДПОВІСТІ/ЗАВЕРШИТИ ВИКЛИК

Щоб відповісти на виклик, натисніть один раз на сенсорну панель лівої (L) або правої (R) гарнітури. 1 звуковий сигнал просигналізує про успішне з'єднання.

Для завершення виклику натисніть 2 рази на сенсорну панель лівої (L) або правої (R) гарнітури. 1 звуковий сигнал просигналізує про завершення виклику. У режимі виклику покладіть ліву (L) або праву (R) гарнітуру в кейс для завершення виклику.

20

ВІДХИЛИТИ ВИКЛИК

Спосіб 1

Щоб відхилити виклик, натисніть та утримуйте 2 секунди сенсорну панель гарнітури. Гарнітура надасть звуковий сигнал.

Спосіб 2

При надходженні вхідного виклику, покладіть ліву або праву гарнітуру в кейс для завершення виклику.

ГОЛОСОВИЙ ВИКЛИК

У режимі очікування або програвання музики натисніть утримуючи 2 с. на сенсорну панель лівої гарнітури (L) для активації режиму голосового виклику

21

(натискання утримуючи 2 с., щоб розпочати, та натискання утримуючи 2 с. для завершення). Гарнітура надасть звуковий сигнал.

УВАГА!

Дана функція підтримується лише за наявності функції голосового виклику в телефоні, з яким з'єднано гарнітуру.

ПРИЗУПИНЕННЯ/ВІДТВОРЕННЯ МУЗИКИ

У режимі очікування швидко натисніть на сенсорну панель правої (R) або лівої (L) гарнітури для відтворення музики. Гарнітура надасть звуковий сигнал.

У режимі відтворення музики натисніть 1 раз на сенсорну панель правої гарнітури (R) для призупинення. Гарнітура надасть звуковий сигнал.

22

Відтворення музики в лівій гарнітурі (L) не може бути призупинене окремо від правої гарнітури (R).

РЕГУЛЮВАННЯ ГУЧНОСТІ

У режимі виклику або в режимі відтворення музики швидко натисніть 3 рази на сенсорну панель правої гарнітури (R), щоб зменшити гучність, або швидко натисніть 3 рази на сенсорну панель лівої гарнітури (L), щоб збільшити гучність.

При досягненні максимальної або мінімальної гучності звучить короткий звуковий сигнал.

ВПЕРЕД/НАЗАД

У режимі відтворення музики швидко натисніть 2 рази на сенсорну панель лівої гарнітури (L), щоб перейти до наступного треку, або швидко натисніть 2 рази на сенсорну панель правої гарнітури

23

НЕСПРАВНОСТІ ТА ЇХНЕ УСУНЕННЯ

Несправності	Причини та рішення
Не вдається увімкнути	Низький заряд батареї. Заряджати гарнітури протягом 1-2 годин.
Не вмикається з зарядного кейсу / Немає індикації під час заряджання гарнітури	Низький заряд зарядного кейсу. Заряджати гарнітури та зарядний кейс протягом 2-3 годин
Немає звуку після сполучення	Неправильно виконане сполучення. Виконайте повторне сполучення

25

НЕСПРАВНОСТІ

Несправності	Причини та рішення
Збий TWS сполучення / після TWS сполучення телефон не бачить гарнітуру (R)	Забагато сполучених пристроїв в пам'яті гарнітури. Видаліть сполучені пристрої з пам'яті гарнітури відповідно до інструкції (R)
Під час зарядки кейсу немає індикації зарядки	Блок живлення не подає напругу до кейсу. Переконайтеся, що кабель підключено до USB Type-C та є живлення
Під час зарядки гарнітури немає індикації зарядки	Гарнітура не заряджається від зарядного кейсу. 1) Перевірте щільність прилягання та правильно розташування гарнітури у кейсі 2) Зарядіть кейс

26

НЕСПРАВНОСТІ

Несправності	Причини та рішення
Автоматичне вимкнення	Низький заряд батареї. Заряджати гарнітуру протягом 2-3 годин
Відлуння в гарнітурі	Надто висока гучність або шум навколишнього середовища. Налаштуйте гучність на телефоні або змініть місце
Щум під час виклику	Наявність перешкод або велика дистанція між гарнітурою та мобільним телефоном. Змініть місце або перемістіть мобільний телефон ближче до гарнітури

27

НЕСПРАВНОСТІ

Несправності	Причини та рішення
Низький рівень звучання дзвінка	Неправильне носіння гарнітури. Видаліть положення гарнітури
Функції сенсорних панелей гарнітури не працюють	Помилка при спаруванні лівої гарнітури. Видаліть з'єднання та виконайте TWS з'єднання заново
При натисканні сенсорної панелі музика відтворюється з телефону	Помилка при спаруванні лівої гарнітури. Видаліть з'єднання та виконайте TWS з'єднання заново

УВАГА!

Це обладнання було випробувано, і після цього встановлено, що воно відповідає обмеженням цифрового пристрою класу B відповідно до частини 15 Правил FCC.

28

НЕСПРАВНОСТІ

Несправності	Причини та рішення
Низький рівень звучання дзвінка	Неправильне носіння гарнітури. Видаліть положення гарнітури
Функції сенсорних панелей гарнітури не працюють	Помилка при спаруванні лівої гарнітури. Видаліть з'єднання та виконайте TWS з'єднання заново
При натисканні сенсорної панелі музика відтворюється з телефону	Помилка при спаруванні лівої гарнітури. Видаліть з'єднання та виконайте TWS з'єднання заново

УВАГА!

Це обладнання було випробувано, і після цього встановлено, що воно відповідає обмеженням цифрового пристрою класу B відповідно до частини 15 Правил FCC.

29

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Розмір динаміка: 10 mm (мм)
Частота: 2400 - 2483.5 MHz (МГц)
Частотний діапазон: 20 Hz (Гц) - 20 KHz (КГц)
Чутливість динаміків: 95 dB (дБ)
Ємність акумулятора одного навушника: 30 mAh (mAh)
Ємність зарядного пристрою: 250 mAh (mAh)
Версія Bluetooth: V 5.0
Випромінювана потужність передавача Bluetooth <20 dBm (дБм)
Радіус дії: 10 m (м)
Час відтворення музики: 3 h (год.)
Час зарядки: 1h (год.)
Час очікування: до 80 h (год.)
Вага одного навушника: 3,2 g (г)
Вага з кейсом: 32 g (г)
КОМПЛЕКТАЦІЯ: Бездротові навушники, зарядний кейс, кабель для зарядки типу Type-C.

30

БЕЗПЕКА НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

Ви можете допомогти в охороні навколишнього середовища! Будь ласка, дотримуйтеся місцевих правил: передавайте непрацююче електричне обладнання у відповідний центр утилізації відходів. Виробник залишає за собою право вносити зміни в технічні характеристики та дизайн виробів.

ІНФОРМАЦІЯ ПРО ВИРОБНИКА

Виробник: Хуа Юань Електронікс (Хойч Жюу) Лтд. № 9, Сауз 3, Роуд, село Лаохулін, район КсяоджінКоу, місто Хойчжоу, Гуандон, Китай. Імпортер: (приймає претензії від споживача) ТОВ "Інвестком", адреса: м.Київ, вул. Дорогожицька, 1.

31

БЕЗПЕКА НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

Ви можете допомогти в охороні навколишнього середовища! Будь ласка, дотримуйтеся місцевих правил: передавайте непрацююче електричне обладнання у відповідний центр утилізації відходів. Виробник залишає за собою право вносити зміни в технічні характеристики та дизайн виробів.

ІНФОРМАЦІЯ ПРО ВИРОБНИКА

Виробник: Хуа Юань Електронікс (Хойч Жюу) Лтд. № 9, Сауз 3, Роуд, село Лаохулін, район КсяоджінКоу, місто Хойчжоу, Гуандон, Китай. Імпортер: (приймає претензії від споживача) ТОВ "Інвестком", адреса: м.Київ, вул. Дорогожицька, 1.

32

ГАРАНТІЯ

Даний товар є товаром обмінної гарантії. Несправний товар підлягає поверненню в роздрібну торговельну мережу. Обмінюється за місцем придбання без необхідності звернення до авторизованого сервісного центру виробника для актування факту ремонтпридатності, без акту АСЦ. Обмін можливий при дотриманні споживчих правил і умов експлуатації, при поверненні товару з повною комплектацією, зазначеною в інструкції з експлуатації, з документами, що підтверджують факт купівлі (касовий чек, товарний чек).

* Гарантійні зобов'язання на даний пристрій поширюються тільки при дотриманні всіх правил і рекомендацій з експлуатації, описаних у цій інструкції.

* Гарантійні зобов'язання на даний пристрій не поширюються при експлуатації.

33

ГАРАНТІЯ

У разі наявності інших питань щодо сервісного обслуговування ви можете звернутися за адресою сервісного центру: м. Київ, вул. Сім'ї Хохлових, буд. 8. 04119 ФО-П Мішота Б. П. тел. 0 (800) 501 643. ergo-ua.com

Гарантійний термін - 6 місяців від дати продажу. Дата продажу повинна бути вказана в чеку про продаж цього виробу. Термін придатності - 5 років від дати виробництва. Дата виробництва вказана на упаковці.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Видаліть звук до належної гучності. Гучний звук може пошкодити Ваші вуха. Ніколи не використовуйте навушники під час їзди на велосипеді, мотоциклі/мопеді, або під час водіння автомобіля. Зайве збільшення звуку небезпечно для Вас, тому що ви не можете чути зовнішні звуки. Ми дуже піклуємось про безпеку дорожнього руху.

34

ГАРАНТІЯ

У разі наявності інших питань щодо сервісного обслуговування ви можете звернутися за адресою сервісного центру: м. Київ, вул. Сім'ї Хохлових, буд. 8. 04119 ФО-П Мішота Б. П. тел. 0 (800) 501 643. ergo-ua.com

Гарантійний термін - 6 місяців від дати продажу. Дата продажу повинна бути вказана в чеку про продаж цього виробу. Термін придатності - 5 років від дати виробництва. Дата виробництва вказана на упаковці.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Видаліть звук до належної гучності. Гучний звук може пошкодити Ваші вуха. Ніколи не використовуйте навушники під час їзди на велосипеді, мотоциклі/мопеді, або під час водіння автомобіля. Зайве збільшення звуку небезпечно для Вас, тому що ви не можете чути зовнішні звуки. Ми дуже піклуємось про безпеку дорожнього руху.

35

ГАРАНТІЯ

У разі наявності інших питань щодо сервісного обслуговування ви можете звернутися за адресою сервісного центру: м. Київ, вул. Сім'ї Хохлових, буд. 8. 04119 ФО-П Мішота Б. П. тел. 0 (800) 501 643. ergo-ua.com

Гарантійний термін - 6 місяців від дати продажу. Дата продажу повинна бути вказана в чеку про продаж цього виробу. Термін придатності - 5 років від дати виробництва. Дата виробництва вказана на упаковці.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Видаліть звук до належної гучності. Гучний звук може пошкодити Ваші вуха. Ніколи не використовуйте навушники під час їзди на велосипеді, мотоциклі/мопеді, або під час водіння автомобіля. Зайве збільшення звуку небезпечно для Вас, тому що ви не можете чути зовнішні звуки. Ми дуже піклуємось про безпеку дорожнього руху.

36



Справжнім, Хуа Юань Електронікс (Хойч Жюу) Лтд. заявляє, що тип радіо-обладнання TWS Bluetooth-гарнітура моделі BS-720 Air Sticks відповідає Технічному регламенту радіообладнання.

Повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою: <https://certificates.yugcontract.ua>

